



## DRAMAS TELEVISIVOS

## MODERNOS

*Análisis sobre la moral y la familia China*

Universidad Nacional de La Plata

Facultad de Ciencias jurídicas y  
sociales.

Especialización en estudios chinos

Alumna

Yezabel Candiotti

Año de ingreso

2018

Directora

Long Min Li

“El confucianismo, como práctica ritual, como identidad cultural, como identidad política, como posible fundamento de la moralidad, como posible fuente de religión civil, nunca desaparecerá.”

Sun, Anna, Confucianism as a world religion: pp183.

“El investigador debe sentir una afinidad con su tema, y debe estar capacitado para interpretar su material con una comprensión simpática”.

Wach, J. Sociology of religion: pp10

## **Agradecimientos**

A mi familia y amigos cercanos por el apoyo incondicional a pesar de las adversidades y dificultades durante este largo período de trabajo de investigación en Argentina y China.

A mi padre que en paz descanse, por su apoyo incondicional en cada uno de mis pasos artísticos y en la vida, por enseñarme la responsabilidad y el trabajo duro, el amor y la constancia.

Al Instituto Confucio UNLP.

Al IRI UNLP.

A la UNLP por la oportunidad de seguir formándome.

A mi directora Minli por su apoyo y conocimiento.

A Andrea por el apoyo durante mis días en el instituto y en la carrera.

A mis compañeros de carrera y profesores por sus enseñanzas.

A la XISU.

A la Universidad Normal de Shaanxi.

A mí carrera que amo tanto que ha juntado al idioma y cultura China para ser fuente de inspiración y de motivación de este trabajo final, por ser mi objetivo y obsesión en esta vida.

## **Introducción:**

Las tradiciones, el idioma y la historia son partes fundamentales para el entendimiento de una cultura, pero lo más importante es comprender el funcionamiento de la sociedad, en este caso de la sociedad china moderna.

El objetivo de esta investigación será mostrar como la televisión China, por medio de los dramas se fue transformando en un canal transmisor con el objetivo de salvaguardar los valores y la moral confuciana, como así también conservar la identidad nacional. Se buscará proporcionar datos sobre el uso de la producción audiovisual, en este caso valores sociales y la difusión de la culturales con el fin de no ser perdidos ante valores occidentales u otros considerados como negativos, como también el objetivo de mantener el orden social existente.

La industria cultural de la producción audiovisual de dramas televisivos comerciales modernos han cambiado a lo largo de la historia desde 1980 hasta nuestros días, tomando géneros y formatos de programas extranjeros, adaptados a las necesidades chinas. Una industria que año a año genera miles de millones de yuanes entre la programación y la publicidad; Donde la transformación siempre ha ido a la par del desarrollo del país.

No olvidemos que los dramas contemporáneos han tocado temáticas como lo es el desarrollo de empresas chinas en el continente, tanto como empresas chinas en el extranjero, desarrollo de la tecnología de drones e internet, mostrar al mundo y a sus consumidores el desarrollo del país y cambios constantes; Un ejemplo de ello lo fue el drama "Negotiator" del año 2018 producido por el prestigioso canal Hunan Tv con dos súper estrellas como Yang Mi y T.zao (Ex integrante del grupo surcoreano EXO).

Los dramas contemporáneos utilizan imágenes de corte (entre escena y escena), donde se muestran escenarios glamorosos como grandes ciudades como Shanghai, Beijing, Guangdong, Hangzhou y Shenzhen. Se busca mostrar sabores locales, coloquialismos y pasatiempos populares como juegos de mesa, vida nocturna, parques, etcétera, siendo de alto impacto como atractivo turístico.

En esta investigación se pondrá el foco en la televisión comercial y su subgénero drama televisivo moderno, en especial por el drama “*My true friend*” de la productora Dragon Tv and Film, emitido por Huace Tv y la famosa plataforma IQIYI para china continental, en su canal de Youtube y en su app We TV(Tencent) y en la plataforma IQIYI para el exterior.

Este drama del 2019 cuenta con 48 capítulos de 46 minutos cada uno contando apertura y cierre de créditos, ha sido galardonado no sólo en China, sino también en festivales en Japón, Korea y Tailandia; El mismo cuenta las historias de personajes enredados en una típica historia de triángulo amoroso, pero por la particularidad que los personajes trabajan en el sector inmobiliario de la ciudad de Shanghai al sur de China.

La inmobiliaria llamada amor y familia (爱与家), desarrolla un papel fundamental en la venta de inmuebles a familias en donde los personajes principales ayudan a las familias a la resolución de problemas familiares, en muchos casos complejos.

La televisión cumple un papel fundamental en la sociedad china, la misma es vocera de mantener vivas las tradiciones y la moral china. Al contar con gran cantidad de emisoras y plataformas digitales han desarrollado un conjunto exitoso que se integra de jóvenes actores famosos, directores y novelas escritas en un escenario real cotidiano con una recepción más que favorable por parte de los televidentes y consumidores.

Desde sus inicios, la televisión China, ha hecho un esfuerzo enorme por ayornarse a la contraparte occidental y a la apertura del occidental durante las décadas del 80 y 90; Durante los 80s, el Estado se ha encargado del financiamiento de la misma, una década en la cual se permitía publicidad extranjera y nacional.

Durante la década del 90s con la reforma y apertura comienza a ingresar programas extranjeros y con los cuales los programas chinos han modelado sus géneros y formatos, lo que influenció que ya a mitad de la década se hagan coproducciones o versiones que promovían la perspectiva nacional china, con el objetivo de la renacionalización de contenidos.

En este período los constantes cambios sociales y eventos públicos han sido parte de la temática de los dramas, ya que para los años 2000 los dramas han comenzado a centrarse en la temática familiar y de vida cotidiana como los conocemos hasta nuestros días.

En éste constante cambio a lo largo de los siglos, la sociedad china también los experimentó de manera innumerable, y se ha visto reflejado en los medios de comunicación en donde se ha pensado y creído que dicha apertura a éstos países podrían haber sido una de las razones por la cual se han perdido sus valores tradicionales, morales y costumbres tradicionales; pero no, no lo han sido, la influencia de los medios masivos, en especial el mundo del entretenimiento audiovisual han sido una estratégica forma de salvaguardar y de influencia de los valores confucianos de un mundo más cotidiano y cercano ante la población y el desarrollo creciente del mundo globalizado, y tecnológico que ha servido como puente para llevarlo adelante de forma efectiva y simple.

Los medios chinos han creado una magnífica estrategia por la cual el objetivo de salvaguardar los valores y tradiciones por medio de la llamada televisión comercial en especial en el área del entretenimiento audiovisual, en el sub género drama televisivo. Lo hace por medio de sus canales Hunan Tv, Beijing TV, Dragon Tv, entre otras enormes cadenas, por medio de sus apps Mango Tv, IQIYI, Tencent entre otras y por Youtube o YouKu y las apps de cada emisora diseñadas para el resto del mundo.

En dichos canales y emisoras la audiencia es realmente numerosa, en especial en horarios centrales que suelen ser ocupados por los dramas de emisiones semanales o diarias, y donde las apps cuentan con contenidos exclusivos en el área VIP, para ver contenidos exclusivos a un bajo coste como puede ser : visualización previa de los capítulos, entrevistas, fan meetings o poder acceder a los capítulos en cualquier momento de la vida diaria y en

cualquier lugar, ya que se adapta a cada dispositivo y hasta re ver los mismos luego de la emisión en los canales tradicionales de televisión.

Esta estrategia llama Dramas televisivos, cuenta con una gran cantidad de seguidores sea por su género o por sus famosos protagonistas, los cuáles por lo general, suelen ser estrellas jóvenes de renombre, muchas de ellas Idols, modelos, cantantes, estrellas de Tik Tok, entre otros.

¿Cuán grande es la influencia de los actores, idols, modelos, etcétera en este medio en China? Simplemente inimaginable para el occidente cómo puede ser posible que un actor o cantante modifique el comportamiento de sus seguidores y posea tanta influencia, en China los mismos la poseen sobre sus fanáticos en cuanto a agotar las ventas en minutos como también sucede en Corea del sur de cualquier producto o servicio, como así también lo tienen sobre las acciones a imitar cuando sucede algo negativo y es replicado por ejemplo en Weibo (Twitter de China) logrando que miles de personas imiten dicho comportamiento y hasta llegar a criticarlo y pedir la cancelación de dicho artista a nivel nacional, teniendo una fuerte influencia en su carrera a futuro, como es no poder trabajar en industria nunca más.

¿Por qué se toma este género y no otro? Los dramas o novelas como se los llama en occidente, tienen una carga social e ideológica, con un alto grado de sentimentalismo generando empatía con los personajes a lo largo del desarrollo de la historia y es ahí, donde se apela a la moral en medio de los conflictos generados. “Una característica clave del melodrama es cómo aborda los sentimientos morales de la audiencia a través de representar comportamiento y actitudes morales o en especial al comportamiento que amenaza con los códigos morales prevalecientes.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai. (2008). *Tv dramas in China*.).

Por otro lado, siendo lo más importante es porque en los dramas familiares se encuentran los pilares fundamentales para el confucianismo y ésta es la familia china.

En China se cree que dentro de los valores confucianos se encuentran los más importantes pilares para el orden social, este orden social que se ha mantenido a lo largo de los siglos ha hecho de China una potencia viviente.

El orden social se construye mediante los siguientes valores para Confucio, ya que los valores determinan las conductas del ser humano y explican a las misma:

La familia

La piedad filial

El respeto

Los rituales

El aprendizaje de la cultura tradicional conforma algunas de los valores más importantes para llegar al orden social y a la armonía como sociedad.

Según la teoría de la Agenda Setting, que por lo general se aborda más en temas de noticiosos, los medios de comunicación de masas tienen una gran e importante influencia sobre el público y determinan qué porción de la información es más importante y a la cual, se le da más enfoque para que tenga un impacto ya sea consciente o inconsciente en la audiencia. La mayor preocupación está enfocada hacia la opinión pública y las imágenes que se albergan en las mentes de los mismos por dicha influencia.

Según McCombs, la comunicación de masas tiene las funciones de consensuar entre sectores de una sociedad y transmitir una cultura, también volviéndolas más conscientes de su entorno.

“Cuanto mayor es la necesidad de orientación de los asuntos públicos, más probable es que presten atención a la agenda de los medios de comunicación.”  
McCombs,( 2006, pp160)

Cabe aclarar que hoy en día la Agenda Setting por los cambios de las tecnologías se viraliza por medio de las redes sociales y apps por su mayor inmediatez.

La Agenda Setting tiene en cuenta mucho más a la voz popular aunque el actor principal sea el Estado, y el Estado Chino lo hace como medio para promover un consenso social y mejorar las estructuras de gobierno.

Esta Teoría está en constante discusión entre los académicos occidentales y los estudiosos, en especial para algunos medios o contenidos que no suele ser noticiosos, en el caso de China se suele discutir entre si su enfoque es más de método de propaganda o Agenda Setting y su efecto cognitivo, desde ya varias décadas.

A continuación se contará brevemente quién era Confucio, su pensamiento para poder adentrarnos en el tema de las virtudes y su importancia dentro de la televisión moderna.

### **Confucio:**



Confucio (551-479 A.C) quien originalmente se llamaba Qiu y su sobrenombre era Zhongni, fue un gran pensador chino, de la era del estado de Lu, ubicado en la actual provincia de Shandong, China. Educado en la era del período de primavera y Otoño (722 a.C. - 481 a.C.) y fundador del Confucianismo.

De una familia noble arruinada luego del fallecimiento de su padre, humilde, desde joven se mostró interesado por los estudios, lo que lo llevó a convertirse

en maestro e impartir clases. Confucio tuvo 3.000 discípulos de los cuales la mayoría eran de familias humildes o indigentes; Y fue quién rompió con la tradición de que la educación sólo era para las familias ricas.

Luego del fallecimiento de Confucio sus discípulos han recopilado sus palabras y actos en las llamadas *Analectas de Confucio*. Éstas se han estudiado por generaciones y han sido la columna vertebral de la tradición china, tradición que también llegó a varios de los países vecinos y ha influenciado en su cultura como por ejemplo a Corea del sur.

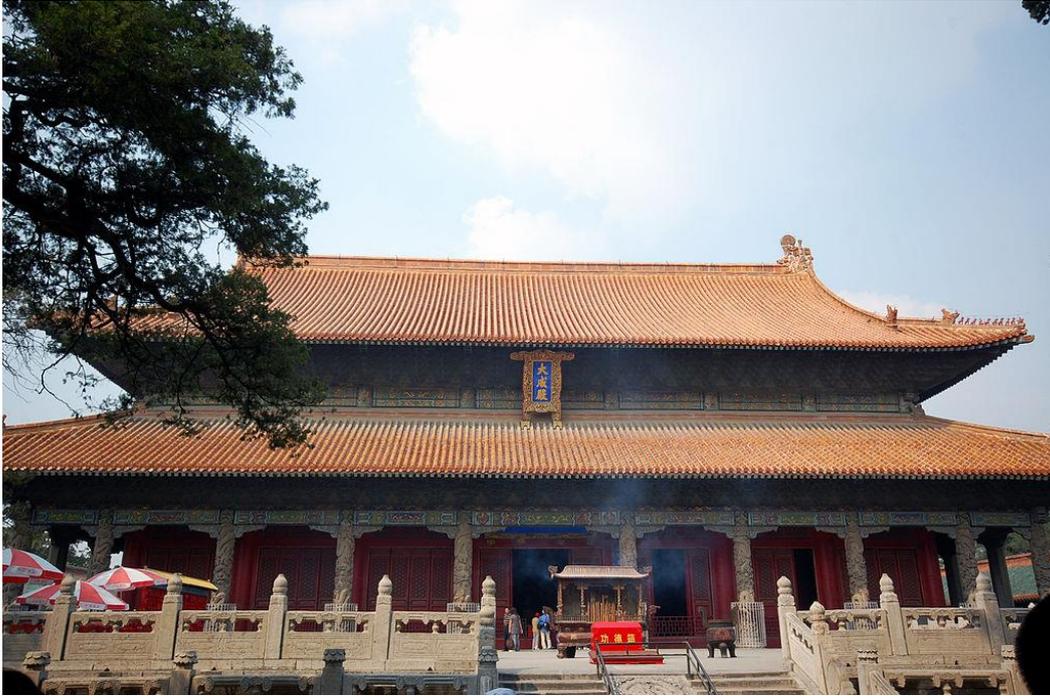
Algunas de sus frases más célebres han sido *“no le hagas a los demás lo que no quieres que te hagan a ti.”*

*“Ver lo correcto y no hacerlo es falta de coraje o de principios.”*

*“Donde hay educación no hay distinción de clases.”*

Confucio buscaba promover el respeto mutuo y en especial hacia las personas mayores. Él creía que eran éstas las que traspasaban su sabiduría a los más jóvenes, lo cual hasta hoy es parte de la identidad de China; También reforzó la importancia de la familia tradicional en la sociedad China al insistir en el respeto de los hijos a los padres y en la obediencia de las mujeres a sus maridos.

Desde la dinastía Han (206a.n.e.-220n.e.) todas las dinastías reconstruyeron y ampliaron el Templo de Confucio con el objetivo de difundir el pensamiento de Confucio, el Templo de Confucio fue declarado patrimonio de la humanidad por la UNESCO, el mismo ocupa cerca de 22 hectáreas, con 466 salas y nueve patios, lugar al cual miles de turistas extranjeros y chinos hacen su visita cada año como punto fundamental de sus viajes.



*Imagen templo de Confucio (Baidu.)*

Confucio se mantiene vivo en China donde hoy en día la influencia del confucianismo está vigente no sólo en las doctrinas y pensamientos, sino también en las prácticas culturales sociales modernas.

### **Confucio y las cinco virtudes:**

Para entender los dramas y sus valores primero debemos entender el comienzo no sólo de la historia del drama y su desarrollo, sino también qué es el confucianismo y sobre los puntos fundamentales que haremos hincapié a lo largo de la investigación.

Confucio creía que una persona virtuosa era capaz de conducir a las masas en la dirección de lo moralmente bueno.

Aquí las cinco virtudes más importantes para Confucio:

## 仁 Ren :

La benevolencia, el amor al prójimo.

Confucio lo consideraba un carácter sagrado. “En sí, significa amar a las personas, amar a los demás. Y debía ser para todas personas bajo el cielo.”  
(Xu Yuan Xiang.2010.)

## 义 Yi:

La justicia.

El saber diferenciar lo que es debido e indebido, en la toma de decisiones correctas según la moral en cada situación. Y según Confucio el “*deber ser*” y obliga a los hombres en sociedad a realizar aquellas acciones.

## 礼 Li :

El ritual y los buenos modales.

“Los rituales son fundamentalmente la regulación y el ordenamiento de la conducta humana y tienen el poder de desarrollar los buenos modales externos de cada uno.” (Xu Yuan Xiang.2010.)

## 智 Zhi:

La sabiduría.

Significa buscar el conocimiento de lo que está bien y lo que está mal para poder tomar las decisiones correctas en el momento apropiado, y esto sólo era posible mediante la educación.

**信 Xin:**

La confianza.

Tiene relación con representar la fidelidad, sinceridad y veracidad, tanto con nosotros mismos como hacia las demás personas.

Confucio creía que sin las virtudes mencionadas y la práctica de los ritos no había forma de practicar la moral, ni de mantener el orden social.

“Sin ceremonias, ni cortesía, la virtud, benevolencia y justicia, no se pueden practicar la educación, la moral y la rectificación de las costumbres no se pueden llevar a cabo.” (Dai De, Dai Sheng, Ma Rong,Zheng Xuan,2013 )

### **LA FAMILIA:**

La familia pilar fundamental para la sociedad china donde el amor entre los miembros de la familia, el respeto hacia sus mayores, la prioridad del orden colectivo por sobre el individual, es lo primero que se aprende en el seno familiar. La familia cumple una parte fundamental de la armonía social, y es alcanzada mediante la conducta moral, evitando conflictos, algo que no se suele tratar de forma pública en la cultura china.

La familia es generadora de normas, una unidad, la más pequeña que compone a una sociedad y en donde todos los seres humanos aprendemos qué es lo correcto y qué es lo incorrecto según el contexto en el cual vivimos.

“Los valores generados dentro de una familia son los más naturales, razonables, morales y más ideales. La estructura familiar social dará lugar a valores más ideales.” (Yuxie. 2013.)

En China los padres son los primeros maestros de los niños y es culpa de los mismos si no se enseña de modo correcto y apropiadamente; Es allí donde se

encuentra la enseñanza de las obligaciones comunitarias por sobre los derechos individuales.

“La gente aprende la conceptualización de los valores a través de la educación familiar”. (Chain Kai Maned Mond,2016).

La familia para los chinos es símbolo de felicidad, y uno de los saludos dentro de las festividades chinas es *“toda tu familia disfruta la felicidad”*. Desde aquí podemos ver cuán importante es la familia dentro de la sociedad china.

“La familia tradicional se caracteriza por el apoyo entre los miembros y por el fuerte sentido del deber hacia los padres fundamentado por la ética confuciana.” (Flora Botton Beja,2007).

Vale aclarar que las familias a raíz de los cambios sociales han empezado a tener diferentes problemas por ejemplo, el incremento de los divorcios en las últimas dos décadas, los estilos de vida ostentosos y competitivos en el área laboral dentro del ámbito urbano, el nuevo consumismo, como así también, el nuevo rol de la mujer independiente, son temas que también se hace presente en los dramas contemporáneos de Tv.

“La información a través de internet y de la TV sobre estilos de vida y maneras de pensar ha provocado cambios de actividades, valores, normas y conductas sobre los jóvenes quienes están en confrontación con los mayores de la familia.” (Flora Botton Beja,2007).

“Los divorcios son indicadores de que cada vez se presta más atención a lo individual y a sus necesidades y las convierten en prioridades.” (Sean Golden. 2013)

Durante la reforma y apertura algunas funciones familiares básicas han desaparecido según los autores mencionados.

“Lo que sucedió con la reforma y apertura durante “la puerta abierta” fue la desestabilización del matrimonio y la ruptura de las familias urbanas.”

“El deterioro de la estructura familiar tradicional, trajo aparejado valores contemporáneos, cual trajo el individualismo y el materialismo.” (YingZhu, Michael Keane, Ruoyun Bai.2008)

Es por ello que los padres creen que a sus hijos deben inculcarles la cultura tradicional desde niños entre ellos encontramos la piedad filial, el respeto a los mayores y profesores, el trabajo duro, la importancia de la educación, y las obligaciones comunitarias por sobre las individuales.

“Los padres creen que el aprendizaje de la cultura tradicional china es muy beneficioso para sus hijos, ya que se cultivan desde niños virtudes como respeto a los ancianos y a los profesores, el cuidado de los jóvenes y el trato generoso hacia los demás.” (. Xu Yuan Xiang.2010)

“Dentro de los valores familiares chinos se incluyen el amor, respeto por la familia y los padres, la honestidad, la paciencia, la lealtad, la persistencia, el trabajo duro, la amistad, el compromiso para con la educación y la creencia del orden y la estabilidad. Se hace énfasis en las obligaciones con la comunidad en lugar de los derechos individuales.” (Julian Lin. 2007. *General culture differences and stereotypes chinese family culture and customs*. Thesis.)

### **LA PIEDAD FILIAL:**

La piedad filial es el valor más importante donde los hijos deben respetar a sus padres y todo su mundo, y ellos significa rendir culto a lo antiguo, a las tradiciones, respeto por sus ancestros y a las tradiciones familiares. En la antigua china se solía decir: *“No puede amar a alguien más si no ama a sus propios padres.”* Esta frase en la modernidad sigue siendo cien por ciento vigente entre los chinos.

Si nos adentramos un poco en cómo era la vida familiar de Confucio podemos ver que existen algunos principios confucianos que en la modernidad no son tan usados como por ejemplo el esperar a que los mayores comiencen a comer para poder comer los niños. El respeto hacia los mayores en cualquier aspecto de la vida o cuando un alumno regresaba a su casa debía ir a ver a cada uno de sus familiares, comenzando por sus mayores, siguiendo por los segundos mayores y así sucesivamente. Algunas personas siguen poniendo en práctica varios de estos principios ya mencionados.

“Confucio ansiaba la paz y la estabilidad social, creía que el buen comportamiento personal, el ser leal al Estado y mostrar una conducta de respeto filial hacia los padres eran las claves para alcanzar tales objetivos.” (Xu Yuan Xiang.2010. *Sabios antiguos de china. Confucio: un filósofo para la eternidad.*)

Para Confucio la piedad filial y los deberes fraternales son la esencia del Ren 仁 (el amor y la benevolencia). La piedad filial hacia los mayores incluye no hacerlos caer en vergüenza siendo una representación de la moral, como así también traer honores a la familia. En China existe una frase que dice “*De miles de bondades la piedad filial es la primera.*” Esto da cuenta del peso que tiene este concepto en la cultura y sociedad china.

La piedad filial también se refiere a la obligación de respetar y tratar bien a sus padres, cuidar de ellos cuando son ancianos, llorar su muerte, enterrarlos y visitar su tumba en las festividades. No es un concepto que sólo existe en los libros y ya, la piedad filial vive en las acciones y la moral, en la cotidianeidad de la sociedad China actual.

Para Confucio “*el mundo se vuelve benévolo*” si cada persona respeta y ama a sus padres y trata fraternalmente a sus hermanos. En la actualidad en algunas escuelas se enseñan a los estudiantes a servir té a sus padres, a lavarles los pies por la noche y a ayudarlos.

No se puede olvidar también la responsabilidad de los hijos de mantener a sus padres cuando éstos sean ancianos.

Siguiendo el respeto hacia los rituales familiares hablaremos de los rituales o ritos.

## LOS RITOS:

El culto a los ancestros mediante el Li 禮 (los ritos o rituales) data desde la primera dinastía china la dinastía Qin, y se ha mantenido hasta nuestros días. Para Confucio los ritos eran lo más importante ya que el objetivo de los mismos eran preservar el orden social, la estabilidad y la armonía, también una expresión de amor y recuerdo de los hijos hacia los padres.

Los chinos durante el mes de abril de cada año tienen una celebración llamada 清明节 **Qīng míng jié**, donde las familias se reúnen y visitan las tumbas de sus ancestros, les dejan ofrendas y limpian sus tumbas durante el feriado que suele durar tres días.

Las ofrendas en los ritos funerarios son por lo general comida, objetos cotidianos, dinero falso, lingotes falsos. En algunos lugares se les confeccionan casas de papel con todas las comodidades y más de los que tienen los parientes en vida y algunos objetos que ha usado en su vida. Todos estos objetos son quemados para que pase al modo Yin para ser usados por los difuntos, lo mismo las ofrendas de comida y frutas, que al estar al lado de la vela y consumirse la misma, se considera que los ancestros ya han comido.

Cabe mencionar que en el pasado se creía que realizar mal los ritos funerarios traería mala suerte a la familia.

También se suele visitar y rendir culto a los ancestros durante el aniversario de muerte de los mismos y muchas familias chinas que viven fuera de China hacen esta peregrinación al menos una vez en la vida hacia sus pueblos natales para realizar estos ritos ancestrales y también durante la celebración del año nuevo chino de cada año.

“El ritual, perteneció en el lugar central en relación de los temas que ocuparon a los pensadores confucianos. Los confucianos adoraron la ceremonia y como todos los antiguos chinos, ejecutaron con gran esmero los ritos para honrar a los antepasados, para apaciguar a los dioses, y preservar a la sociedad. Los confucianos fueron los primeros en valorar el ritual como un método para

cultivar cualidades morales y personales. Los rituales conectaban las prácticas ceremoniales con la ética.” (Nicolás Trautz.2014.)

Una cita famosa de las Analectas de Confucio (2.3) dice: *“Dirige a la gente a través de reglamentos y mantenlos ordenados con castigos y evitarán los castigos, pero no tendrá sentido de vergüenza; Dirígelos con el poder moral y mantenlos en orden, por medio de rituales y desarrollarán un sentido de la vergüenza y se corregirán a sí mismos.”*

Es por ello que en la cultura china los ritos siguen vigentes y conforman un pilar fundamental de la sociedad, tanto así que en nuestros días los ritos son enseñados a los niños desde pequeños, ya que ellos realmente son el renacimiento de la cultura china.

Los ritos constituyen los elementos esenciales del confucianismo. Se componen de valores y normas como la honestidad, la sabiduría, la benevolencia y el amor, la rectitud, la justicia, la gentileza, la amabilidad, piedad filial, la lealtad, el sentido de la vergüenza, entre otros.

El objetivo del sistema de rituales era el de crear armonía entre las personas. Este sistema con las décadas, el materialismo y el individualismo se han visto en peligro, y es por eso que ante esta amenaza el Estado ha encontrado la forma de reforzarlos en el caso de la televisión como estrategia masiva.

Los puntos fundamentales detallados anteriormente son algunos o los más importantes en los dramas comerciales, valores y temas que son recurrentes en las tramas de los canales regionales y nacionales.

Ahora vamos a adentrarnos en la televisión china y su evolución como portadora de valores morales y cultura a lo largo de la historia en China hasta lo que hoy conocemos como televisión comercial.

## **Historia de la Televisión China y su desarrollo según autores:**

Las etapas de la televisión en China se pueden separar en tres:

- Período experimental (1958-1978)
- Período de transición (1978-1987)
- Período comercial (1990- hasta la actualidad)

### *Primer período: Experimental.*

Durante este período, la escasez de dramas y programas se hicieron presentes debido a la falta de tecnología y de espacios físicos para realizar las grabaciones, sin embargo, durante el mismo se transmitían presentaciones teatrales o artísticas, óperas, eventos deportivos, películas, entre otros.

El primer drama emitido fue un drama cuya duración era de treinta minutos, se llamó: (*yi kou cai bing zi*) 一口菜饼子。

El mismo fue producido por la estación de Beijing, predecesora de CCTV, emitido el 15 de julio de 1958 en blanco y negro, con una escenografía que contaba con una choza de paja y escasos recursos de escenografía y vestuario. “El drama retrata la imagen de una gran madre que ha soportado la presión de la vida y le ha salvado el único bocado de comida para salvar a su hija, y finalmente murió de hambre y frío. Recuérdale a la gente que no olvide las dificultades del pasado. En una era en la que la vida material era muy pobre, elegir un tema como el trabajo pionero de las series de televisión chinas también estaba en consonancia con el espíritu de propaganda del Comité Central del Partido de "recordar la amargura y la dulzura" y "salvar la comida".” (Baidu)



*Fotografía del primer drama emitido en vivo en China. (Baidu)*



*Foto de la finalización de la grabación de yi kou cai bing zi. Baidu.*

Cabe mencionar que durante este período los televisores blanco y negro en el país eran importados y sólo una decena de la población podía acceder a ellos. No como en nuestros días donde la televisión es un artículo barato y al que toda o la mayoría de la población en china tiene acceso mediante los dispositivos electrónicos.

Durante la década del 70 los dramas y programas sobre la cultura comenzaron a no tener lugar en las pantallas.

*Segundo período: Transición.*

“Con la época de puertas abiertas el gobierno chino tenía la intención de crear buena relación con cualquier país que pudiera ayudar al desarrollo económico de China.” (Duo Luan (MA.BA) 2017)

Durante este período además de las producciones nacionales, también se importaban dramas de Estados Unidos y Europa, lo que llevó a muchos chinos a conocer formas de vida y pensamiento de los extranjeros, y hasta a algunos jóvenes pensar en estudiar en otros países por la influencia de los mismos.



*Imagen Baidu.*

En 1981 fue emitido el drama **"Dieciocho años del campo enemigo"** (敌营十八年) esta es la primera producción de televisión nacional con 9 episodios, trata sobre víspera de la liberación.

*Tercer período: Comercial.*

Luego de *Tian an men (天安门)* los programas importados llegan a su fin.

Los dramas comerciales comienzan a ser desarrollados “*con características chinas*”, donde hubo un gran presupuesto destinado al desarrollo de Cine y televisión y a la re nacionalización de contenidos.

Según el informe anual de la Administración Estatal de Radio, Cine y Televisión (*SARFT*), China se convirtió en uno de los mayores productores de dramas televisivos de todo el mundo y también en el informe del año 2009 se ha visto que los dramas televisivos chinos siguen en crecimiento, necesitando más producción a la demanda de cada año y necesidad de televisión de alta calidad. Ante la demanda hubo muchas mejoras técnicas en el área de Foley (grabación de sonidos ambientes) y en los doblajes que han sido pulidos para empatar la grabación en vivo, como también en mejorar los problemas en el área de continuidad y en iluminación de las escenas y sus secuencias.

### **Financiamiento:**

Claro está que este desarrollo tiende a tener la necesidad de un financiamiento que no es mágico y no es únicamente mediante el Estado que ha invertido y ha tenido un papel fundamental en el desarrollo de la televisión china.

En la actualidad existen diferentes tipos para la financiación de dramas de televisión nacionales:

- Apoyo del Gobierno.
- Cooperación entre estaciones y empresas.
- Préstamos de bancos.

En el segundo punto “Cooperación entre estaciones y empresas”, las empresas son una especie de patrocinadores, las cuales proporcionan inversiones parcial

o total, dependiendo el caso; Y las mismas están interesadas en promocionar sus marcas para hacerlas más conocidas o tener mayor popularidad en el mercado. Aquí es donde podemos en los dramas ver la cantidad de promociones y *vincularlas a la economía fan*, ya que los actores de renombres, idols, cantantes son quienes suelen hacer las tomas con dichos productos y a su vez los mismos durante o luego de las grabaciones, tienen el contrato con dicha empresa para ser la cara de la marca durante el período de emisión.

Cabe destacar que en el 2002 el 90 por ciento de los ingresos publicitarios eran provenientes de los dramas de televisión, hoy en día suelen estar repartidos entre los Reality y los dramas.

Las imágenes de los productos que se promocionan veremos más adelante junto con el análisis de las imágenes tomadas del drama *My true Friend*.

En cuanto a la cooperación entre estaciones, es común éste tipo de asociaciones entre grandes emisoras y productoras que aseguran el éxito del drama, las más conocidas suelen ser *Huace Tv* y *Dragon Tv* o *dragón tv* y *Zhejiang Tv*, *Tencent* o *Shanghai Tv*, *hunan tv*, como así también, las plataformas digitales *IQIYI*, *Mango Tv*, *Tencent* o *Youku* entre las más destacadas de producción regional con alcance nacional e internacional.



Youku, Tencent video y Iqiyi las plataformas digitales de preferencia para el consumo de dramas, no olvidemos a BiliBili que últimamente es popular entre los jóvenes.



DRAGON TV SHANGHAI      ZHEJIANG TV



HUACE GROUP Y CROTON MEDIA



IQIYI

YOUKU

TENCENT VIDEO



MANGO TV APP DE HUNAN TV

Cabe mencionar que los dramas de emisoras regionales suelen ser más populares que los dramas emitidos y producidos por CCTV para el público juvenil, quienes consumen dramas de manera diaria y constante.

### **Los dramas de televisión chinos y su narrativa:**

La narrativa de los dramas chinos es especial en su modo de contar una historia y en su desarrollo, es más parecido a la oralidad antigua en la forma de contar historias populares, contando con grandes productores y directores de cine que han sabido realizar una mixtura entre ambos géneros y lenguajes tan diferentes.

Con una cantidad de entre 52 y 48 capítulos seriados, actualmente dado los cambios en los tiempos de los televidentes los capítulos son entre 13, 24 y 36, siendo uno de los aspectos más importantes ya que, resuena con las tradiciones chinas de contar historias y la participación de la audiencia, papel que desarrolla mediante los contenidos a la par de la emisión en diferentes apps y redes sociales.

“El drama de televisión chino se ha desarrollado en forma conjunta con las reformas sociales, abrazando ideas internacionales y celebrando las tradiciones.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai.2008)

Es decir, que China no ha copiado a la televisión extranjera, sino que ha tomado algunos recursos, los ha reinterpretado y adaptado a sus necesidades. Esto ha hecho que los dramas desde los 2000 vayan en ascenso y su contenido ha sido emitido con un papel educativo importante.

El papel educativo de cuya función es salvaguardar los valores y tradiciones es una característica de los melodramas o dramas donde la moral y la audiencia toman el control de la trama, se apelan a los sentimientos y emociones de la audiencia en momentos donde el destino de los personajes.

“Una característica clave del melodrama es cómo aborda los sentidos morales de la audiencia a través de representar al comportamiento y actitudes morales, o en especial al comportamiento que amenaza con los códigos morales preestablecidos.”( Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai.2008).

Los personajes sin duda alguna tienen un rol fundamental, es por ello que los personajes principales suelen ser artistas destacados en especial entre el público joven. “Los personajes sirven como portadores de valores sociales y morales.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai.2008).

La fuerza moral permite a los personajes resistir a las malas influencias y luchar contra la corrupción de la situación presentada, en momentos en que la confusión puede ser temporal, pero con su fuerza y sentido moral los mismos son capaces de recuperar el control y la perspicacia.

### **Dramas y sus subgéneros:**

Si bien hemos hablado de los temas principales que desarrolla el drama de televisión chino, no podemos olvidarnos de los subgéneros, en especial el drama de “*Lo cotidiano*” como género principal de ésta investigación y su subgénero “*Drama de valores familiares.*”

El drama Sobre lo cotidiano surge a finales de los 90 con un gran giro dramático. Son cuentos sobre gente común donde se encuentran desafiando

las dificultades de la vida cotidiana, los problemas amorosos, la paciencia y la perseverancia ante la difícil vida siempre con la esperanza de un mañana y un futuro más próspero.

El subgénero Dramas de valores familiares está ampliamente ligado a los dramas de lo cotidiano, ya que desde principios de los 2000 se ha ganado la popularidad de la audiencia, en especial de las experiencias familiares en los entornos urbanos, éstos dieron lugar a los subgéneros “*romance urbano*”, “*dramas de gente común*”; es decir, todos subgéneros donde los asuntos familiares reconstruyen a la pantalla y a la sociedad china.

Los dramas familiares tratan sobre las preocupaciones de las familias y sus cambios en las familias urbanas, las transformaciones individuales y familiares de la sociedad desde la década del 90, el deterioro de los valores tradicionales, los grandes cambios en las reformas económicas y políticas, todas ellas han tenido un impacto en los cambios de las familias comunes con los valores modernos que incluyen el individualismo y el materialismo y han ejercido una gran presión sobre ellas; Muchas de ellas tuvieron como resultado la mayor cantidad de divorcios, tema recurrente en todos los dramas comerciales.

“Reflejando la realidad del colapso moral y la inestabilidad de las relaciones humanas en una sociedad rápidamente cambiante y muy confusa, la vida familiar presentados en estos dramas suelen estar llenos de confusión y tensión, etc.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai. (2008).

A raíz de todos los problemas en la moralidad en especial en el resquebrajamiento de la misma que mediante los dramas se apela a reforzar los valores tradicionales, en especial la moral ante una resolución de bien común como sinónimo de no individualidad sino comunal, la familia pilar fundamental de la sociedad china y los ritos, siendo estos los más amenazados por la sociedad individualista y materialista en ascenso, donde se está perdiendo la importancia del otro, el cuidado, la obligación y el respeto hacia el prójimo.

“Los conflictos familiares que enfrentan las familias centrales de los dramas, la resolución de estos conflictos promueve una perspectiva moral más tradicional

y conservadora en la que la armonía lleva a la estabilidad.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai.2008).

La familia es central para los programas ya que la televisión es un medio fundamental para promover el nacionalismo y la familia es la raíz del Estado.

“Durante siglos , la unidad social y ética básica de la familia ha sido central para construir a la nación y el estado en la cultura china.” (Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai. (2008). *Tv dramas in China*. Hong Kong University Press).

A continuación se desarrollará el análisis sobre los capítulos del drama “*My true Friend*” con imágenes de secuencias del mismo, las siguientes servirán como refuerzo y explicación de los conceptos de familia y la moral de las virtudes confucianas antes explicados; Como así también, se mostrará el mecanismo de financiamiento de dicho drama y la influencia de la economía fan dentro de éstos. Todas las imágenes son capturas tomadas de la web [estrenosdramas.net](http://estrenosdramas.net) donde se ha podido ver el drama completo.

## Análisis sobre el drama My true Friend- 我的真朋友



### Sinópsis:

Cheng Zhenzhen es una nueva vendedora de amor y familia, una compañía de venta de casas. Shao Pengcheng es el socio masculino de Cheng Zhenzhen en el trabajo y el único hijo del jefe de la empresa en la cual trabajan ambos. Shao se unió a la empresa para demostrar su capacidad pero debe ocultar su identidad ante sus compañeros. A través del trabajo, Shao Pengcheng y Cheng Zhenzhen se convierten en buenos amigos. Cheng Zhenzhen conoce y se enamora de Jing Ran, un famoso arquitecto chino que trabaja en Italia, ella había estado enamorada en secreto durante mucho hablando por Weibo sin mostrar su verdadera identidad. Hasta que se encuentran gracias a la madre de Jing Ran con motivo de la venta de su casa, llevándolos a una relación amorosa complicada, ya que Zhenzhen no desea dejar su trabajo por el casamiento con Jing Ran.

La empresa se enfrenta a una crisis empresarial debido a la filtración de secretos empresariales por parte del personal y a la falta de confianza de los inversionistas para realizar los departamentos de alquiler para jóvenes en la ciudad, siendo algo totalmentge novedoso y extraño que hasta el mismo dueño de la empresa no lo aprueba en un principio.

Con el apoyo y el aliento de Cheng Zhenzhen, Shao Pengcheng trabaja incansablemente y la empresa finalmente logra el camino correcto y el desarrollo de dichos arrendamientos. En este momento, Shao Pengcheng descubre su verdadero amor por Cheng Zhenzhen y decide luchar contra Jing Ran para conquistarla.

Los dos protagonistas principales crecen a la par en sus carreras y en la vida personal ayudando a resolver los problemas familiares de sus clientes y se encuentran con el mejor yo y el mejor amor a través de esta experiencia.

Al darle una primera lectura a la sinópsis solamente tiende a parecer el típico drama romántico de los prime time, pero fue un drama que tuvo más que eso en su trama. Sus mismos directores y productores han declarado en *xinhuanet* : “ *My True Friend*” utiliza el sector inmobiliario como medio y gira en torno a la historia de un grupo de jóvenes que perciben la calidez y frialdad de sus familias y se dan cuenta de su crecimiento personal en el proceso de perseguir sus sueños. Los personajes de la obra no solo han ganado diferentes grados de crecimiento personal y transformación, sino que los actores principales también tuvieron muchos pensamientos durante la filmación de la obra. *“Donde hay parientes, hay un hogar”*.

*“My True Friend”* se centra en temas de bien arraigadas raíces sociales reales y la *“cultura familiar”* tradicional china, también se deja entrar a miles de historias familiares.

*“My True Friend”* fue producida por *Shaanwen Tou Yida Film and Television Company*, y producida conjuntamente por *China TV Entertainment, Guowen Pictures* y *Haohan Xingpan Film and Television Media*, emitido por *Zhejiang Tv* y *Dragon Tv, Iqiyi, Youku, Tencent Video, Guangdong Tv*. Para el exterior para Hong Kong por *Viu*, para Malasia por *Astro doble Hd*, para Singapur por *Jailetai* y para el resto del mundo por sus canales oficiales en Youtube como emisoras y productoras asociadas y de cooperación.

La grabación fue hecha en Shanghai China y en Roma, Italia en 2019 y premiada no sólo en China, sino también en festivales de Japón como mejor drama del año 2019. (Winners of Tokyo Drama Awards 2019)



Los posters oficiales también hacen alusión a la familia en especial los que se encuentran los personajes en los nidos como sinónimos de hogar.

La leyenda en el poster dice

***” Amor sos vos, amor es la familia”***





### **Análisis sobre los capítulos:**

### **Publicidad / Financiamiento:**

Aplicación de compras como lo es Bin DuoDuo o TaoBao, una especie de Mercado Libre, son aplicaciones que cuentan con un servicio de delivery (Kuai di) a veces sin corto, otras a bajo costo; Donde se puede comprar todo tipo de productos, desde alimentos, artículos de limpieza, medicación hasta tecnología varia y simplemente tomando una foto del producto que se quiere por más que

no se sepa su nombre puede ser encontrado facilmente, al llegar se suele enviar un mensaje de texto con un código para realizar el retiro del pedido.



Lenovo y KFC.



Coca cola quien tenía en su momento a la actriz Angela Baby como cara de la marca.



La bebida *RIO* es una especie de cocktail baja en alcohol, de la cual el protagonista Xiao Shao ( *Deng Lun*) es la cara de la marca hace ya 3 años.

Estos productos entre otros como cremas faciales y marcas de celulares fueron parte del financiamiento de este drama, como se explicó anteriormente en la parte del financiamiento televisivo. La importancia del uso de los mismos, por los protagonistas generan un impacto de venta tan grande que en muchas

ocasiones las ventas de algunos productos pueden agotarse en minutos o hasta incluso en segundos en las diferentes plataformas de ventas.

### **Familia y virtudes confucianas a lo largo de la trama:**

En este análisis se podrá ver que en una gran cantidad de capítulos a lo largo de este drama podemos analizar dentro de los diálogos de la trama los conceptos de ética y moral, piedad filial y familia, reforzado por imágenes que darán el apoyo de evidencia sobre algunas escenas, secuencias y diálogos a lo largo de "My true Friend".

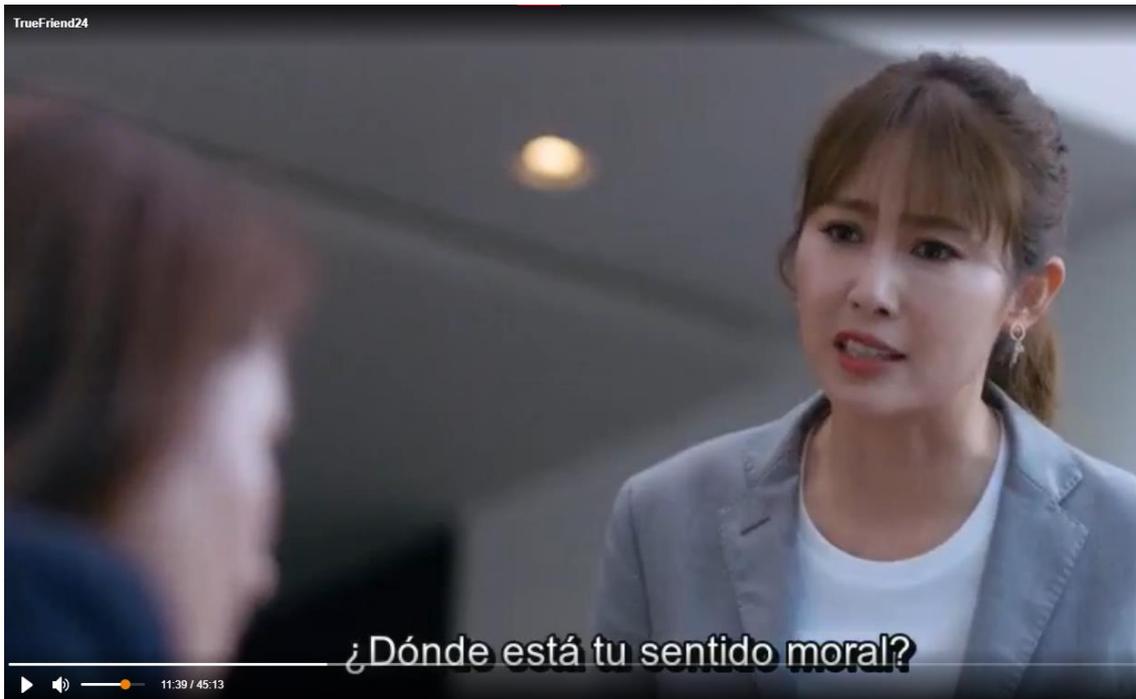
Hay que mencionar que la televisión china tiene un papel del espíritu humanista, y la ética es un concepto principal que forman parte fundamental de la sociedad china a pesar de que la misma ha tenido cambios drásticos, por ejemplo en el comienzo de la trama donde los personajes principales comienzan a interactuar como compañeros de trabajo se puede ver a ambos asumiendo las responsabilidades de los actos individuales: *"Asumiré la responsabilidad de mi propio error, u otra persona será castigada por ello."* Es una de las tantas veces que se hace referencia a la reflexión y al llamado de refuerzo de ética y moral que tiene como objetivo el re educarse uno mismo, así lograr un camino hacia la armonía social y promover los valores éticos que mueven a la nación y al pueblo chino.

*Otro ejemplo: "Para compensar el error de hoy, Aprende una lección de esto y reflexiona sobre lo que salió mal."*



La armonía ante la sociedad es un símbolo que denota del espíritu de la nación China, es así que para lograr el camino exitoso de una sociedad armoniosa y organizada los conceptos éticos morales, es decir las virtudes confucianas enseñan a las personas a ser buenas, a poseer amor mutuo y la igualdad. Por ello mismo, la estrategia comunicacional y educativa en los dramas apunta a la conciencia moral individual ante actos que pueden ser considerados de corrupción del ser individual a ser corrompido o de inmoralidad personal que claramente afectarán e impactará en la sociedad a corto o largo plazo.

En el siguiente ejemplo podemos apreciar un acto de corrupción y engaño en contra de la ley en el caso de efectuar una compra de una propiedad por parte de una abogada completamente cegada por la venganza y la avaricia, es aquí donde los personajes principales apelan a la conciencia moral y a remodelar este acto inmoral que ha tenido un claro poder de egoísmo y ha afectado a la familia compradora de la propiedad.



*“Dónde está tu sentido moral?”*



*“También debemos tener moral y seguir nuestra conciencia.”*

“Ya no puedo ignorar mi conciencia.” Parte de este diálogo está dentro de los relacionados con la conciencia, uno de los más importantes mensajes ante el llamado de un bienestar común y aboga a las Analectas de Confucio como no hacer al prójimo lo que no te hubiese gustado que te hagan a ti.

El arrepentimiento sobre los malos actos para querer conseguir un único objetivo de alcanzar un bienestar individual a toda costa y la reflexión sobre qué es lo más importante en esta vida, más que los bienes materiales que un ser humano pueda alcanzar también fué una estrategia usada fuertemente en este drama. Qué es lo correcto ante las disputas y normas sociales pre establecidas a eso hace referencia la siguiente secuencia en el intento de corromper la moralidad del personaje principal.



*"Para traicionar nuestra propia conciencia por tu bien,"*





Al siguiente personaje se le ofrecen un trabajo a cambio de dejar su trabajo actual por medio de una manipulación y traición hacia sus compañeros, pero ante la propuesta que trata de corromperlo tanto a él como a su integridad moral, el personaje reafirma *“No quiero hacer nada que no sea ético.”* sabiendo que todos sus actos podrían tener una gran incidencia en sus compañeros y en su familia, es decir también la tendrá en la sociedad.

*“Mi familia y los que me aman son los que son verdaderamente preciosos.”*

Ahora bien, los conceptos éticos son transmitidos por los padres a sus hijos y tiene un impacto profundo en los niños, por ende, afecta a la armonía de toda la familia y así de la sociedad ya que la felicidad de la familia es armonía social. ¿Por qué se hace tanto hincapié en la familia, es acaso que es una estrategia nacional el drama familiar? En los discursos del Presidente Xi Jinping podemos ver su énfasis ante la importancia de la familia y las virtudes como un objetivo de reforzar los valores familiares tradicionales en la búsqueda de remodelar al país como base importante no sólo para el desarrollo, sino también para el progreso y la armonía social.

En sus discursos podemos verlo claramente *“Una familia es la unidad más pequeña de una nación, mientras que una nación son miles de familias juntas.”*

Entonces el matrimonio cumple este papel de promover la familia, desde la antigüedad para el pueblo chino la moralidad ha sido de gran importancia, es por ello, que con el fin de mejorar los comportamientos diarios y el social, combinado con una serie de problemáticas actuales tratadas de una forma auténtica como lo hacen los dramas modernos es como llega y se hace de este modo único para atraer al público, haciendo énfasis en la familia, el amor y mayormente en los roles familiares.



*“El matrimonio se basa en el amor.”* En medio del conflicto de dos familias los hijos dejan en claro que el amor en una familia es más importante que la construcción y la adquisición física de una casa. Apelando a lo emocional pero fuertemente teniendo el foco en que el matrimonio es una relación social importante con un papel importante en la construcción de familia.



*“La familia siempre debe ser lo primero!”*

Otros de los conflictos comunes de los dramas modernos es el nuevo papel de la mujer independiente que no quiere casarse, una idea de mujer fuerte, con convicción de trabajo duro ha marcado a la audiencia, las presiones laborales y los mandatos patriarcales han cambiado con el tiempo, pero da idea de que la familia ha tenido sus propios cambios frente a los diferentes acontecimientos políticos y sociales de la China moderna. En éste caso como se ve en la imagen en el hospital la señorita Min, personaje secundario pero no menos importante en la serie, quien se niega a casarse, se siente autosuficiente con su trabajo de gerente en la tienda de ventas de propiedades; Ya cercano a comprar una casa propia se desata el conflicto ante la llegada de sus padres que han dejado de su pueblo natal para pedirle mediante golpes y gritos, cosa que lo hace aún más llamativo, y así evitar la compra de una casa para ella misma, exigiendo que ceda el total del dinero a su hermano varón en la ayuda para que éste tenga la posibilidad de casarse y darles nietos, sino serán la vergüenza del pueblo. Es aquí donde la madre le recuerda que la familia está primero que el dinero y que comprar cualquier tipo de propiedad para una satisfacción individualista.



*“no se trata solo de la unión de dos personas,”*



*“pero la de dos familias.”*

La idea de que la unión de dos personas en matrimonio no es sólo algo de dos personas de modo individual, sino un asunto que une a dos familias enteras, se podría decir que desde 1950 que se sancionó la ley del matrimonio muchas cosas han cambiado dentro del mismo, pero algo que no ha cambiado es la idea de que la ley no es simplemente una ley y ya, sino que la misma estipula las obligaciones entre las partes y se deben tener en cuenta no sólo los intereses individuales, sino también los de los demás y los de la sociedad, es así como se deben seguir ideales de moralidad y ajustarse a la ética tradicional china y llegar a alcanzar una armonía en conjunto con el amor.



*"Usted resolvió su conflicto familiar"*



*“Y también ayudaste a crear un matrimonio”*

En esta pasada secuencia se hace referencia a la ayuda en la resolución de un conflicto de la pareja, haciéndolo de un modo pacífico llegando que finalmente a crear un matrimonio feliz.

*“Una casa es solo una propiedad”* es una de las frases de suele resonar con frecuencia en este drama que cuenta con la misión de fomentar la eliminación de los valores mundanos del materialismo que se ha arraigado desde la reforma y apertura, como lo son también los malos hábitos causados por los diversos fenómenos sociales como la adoración por el dinero o el descarrilamiento familiar y hasta se han convertido en una preocupación social.



*“Hogar...”*



*“es donde está la familia.”*

El hogar y la familia en el drama juega un importante papel en el sentido de la educación de los valores y la influencia viva de los mismos en la sociedad, los dramas son el vehículo a través de los cuales se transforma al proceso social y acompañan a la misma en este camino. El hogar, aquí foco importante, el

hogar es una célula social, la más pequeña de todas, que lleva en sus espaldas los valores tradicionales chinos promoviendo la ética familiar se ve el progreso de la sociedad y los enfrentamientos entre los diferentes tipos de ideas, las nuevas y las viejas.

Para llegar a los corazones de la sociedad, es decir de la audiencia, el drama lo hace buscando la empatía y mediante la simpatía por los personajes que suelen tener un carisma y hasta una estética particular que es hasta un tanto el buscar el placer visual por parte de los televidentes, pero tomado como estrategia para la llegada hacia el público más joven quienes serán el fruto de la sociedad futura.

Siempre se apela a las emociones que golpean directamente para que llegue a una reflexión y en algunos casos a hacer una especie de catarsis; por lo mismo dentro de la estrategia se encuentra el uso de las plataformas como Weibo u otras donde se evoca a que la audiencia tenga una participación activa en la interacción de los temas tocados durante las emisiones diarias o semanales.



*“El hogar está donde sea que esté tu madre.”* El hogar es donde están los padres, respetando la piedad filial y las obligaciones para con los mayores.

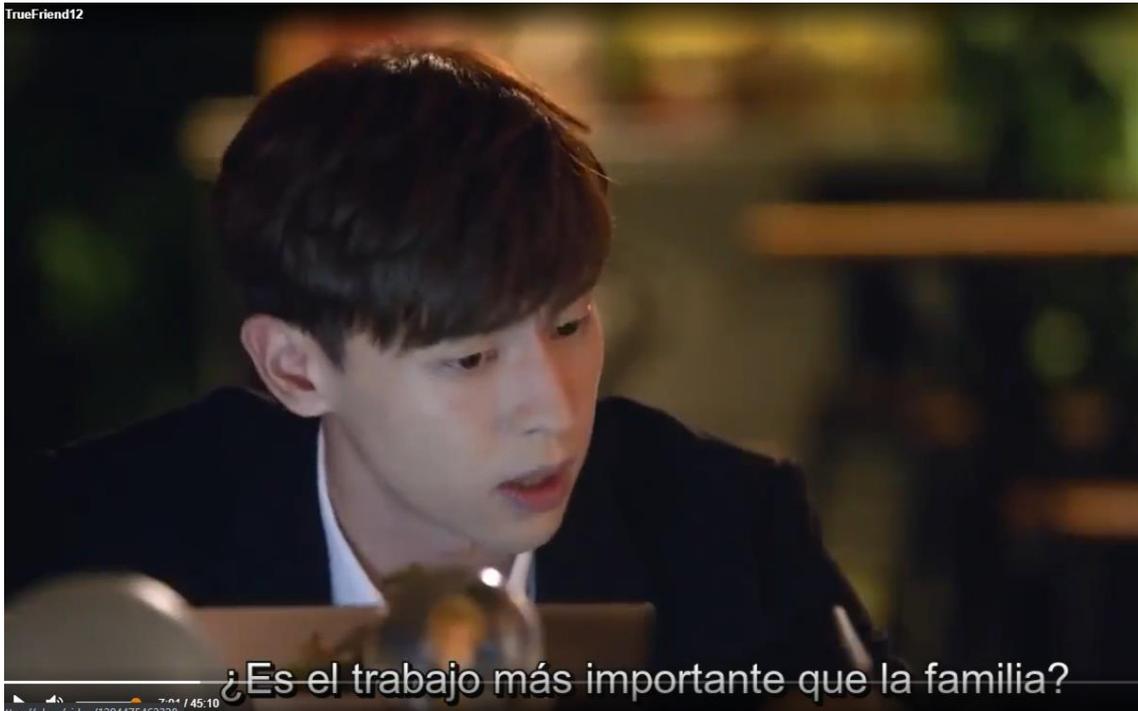
Este punto es focal en los dramas televisivos modernos, y hasta el mismo presidente Xi Jinping ha dicho “Debemos promover la piedad filial y la armonía

familiar, alentar a las personas a asumir las responsabilidades familiares, cultivar buenas tradiciones y cuidar a los ancianos.”

La piedad filial es la virtud fundamental para el confucianismo, el cuidado de los mayores, en especial a los padres, es la clave para poder alcanzar la armonía y por la cual se debe trabajar para representar a la Nación China y el compromiso por el bienestar público.



*“Jing Ran siempre deja a su madre sola.”*



*“Es el trabajo más importante que la familia?”*

La crítica del personaje principal ante su secundario al dejar sola a su madre por poner el trabajo sobre la obligación familiar, decir, el descuido de ser filial con su madre.



*“Él sabe cómo ser un hijo obediente.”* En el caso del protagonista veremos que a lo largo de la trama es quien sufre más con los problemas entre lo que está

bien o está mal y quién los valores fundamentales lo han hecho cambiar resolviendo los problemas familiares de raíz y hasta los vicios y malos hábitos de haber estado viviendo fuera de la China continental. Está bien que se debe mostrar un contraste entre el bien y el mal, el egoísmo, la comunión, hasta en muchos casos también lo hace por medio de personajes totalmente cegados por la codicia, el perder todo lo que poseen que va desde lo material hasta a sus seres más queridos, tomándolo como un tocar fondo para llegar al arrepentimiento y el cambio rotundo hacia el bien mediante las virtudes. Un concepto que compartía bastante en su pensamiento Freud en cuanto a la conciencia moral y a la introducción de valores y normas dentro de una sociedad.



*“Los asuntos familiares de su cliente son importantes.”*



*“Nuestra propia familia es más importante, verdad?”.*

En el último capítulo, ya con la resolución del problema central gracias al trabajo en equipo por parte de los protagonistas y a la unión de los mismos ante las grandes adversidades y habiendo cumplido con su responsabilidad de construir y proteger las virtudes; El protagonista masculino, da el claro mensaje que fue rondando a través de los 48 episodios; El hogar es donde está la familia y la misma se construye con amor. Amor es el concepto que se traduce como armonía e igualdad ante la sociedad y forma parte de la estrategia política cultural que ha tenido este drama, fácil de entender y como ha dicho el presidente Xi “El hogar es la forma en miniatura del País y el País es la escala ampliada del hogar” y ambas son una expresión mutua estrechamente relacionada, con una moral ordenada.



*“El significado del amor...”*



*“y el hogar”*



*“se necesita cada ladrillo y pilar para construir la cúpula.”*



*“Cuando dos personas con amor mutuo permanecen en ella,”*



*“Crean un hogar reconfortante.”*

Cabe aclarar que dentro de las capturas han quedado fuera los siguientes temas que ha tratado el drama: los derechos de los niños, la humildad, la opinión pública y su fuerte resonancia, el desarrollo tecnológico, las presiones sociales y familiares, la satisfacción del logro colectivo al haber sorteado las dificultades en grupo, como un equipo de trabajo para llegar al éxito en conjunto y cómo la acción de una sola persona puede perjudicar a los demás. La honestidad y su importancia para ser un buen ser humano, en especial en el último capítulo.

### ***Conclusión:***

Los dramas televisivos modernos además de ser una de las industrias internas más grandes que existen en China por la importancia monetaria que genera; es por lo mismo que los dramas que se producen en un año son tan incontables que desde este punto del planeta la única forma de poder interiorizarse y conocerlos a la mayoría es siguiendo en redes sociales a los fandoms (fanáticos de dramas coreanos y chinos) o de cada artista individualmente, ya que en los últimos 4 años han sido un boom en Facebook, Instagram, Tik Tok y Twitter, como en blogs, webs, entre otras apps, hasta Netflix ha adquirido varios de las licencias y derechos para emisión de éste lado del globo.

También agregar que los planos, los colores de los vestuarios entre personajes que indican su vínculo, la relación de los mismos entre personajes y la iluminación y los planos elegidos dentro de los dramas no son puestos al azar, tiene un lenguaje sumamente estudiado que funciona como refuerzo de lo que se está queriendo resaltar como mensaje, al igual que los posters y las presentaciones previas que se hacen para los fans y los medios como premiere todos cumplen la función de reforzar y hasta de querer contribuir a la participación colectiva del tema que se está tratando en dicho drama.



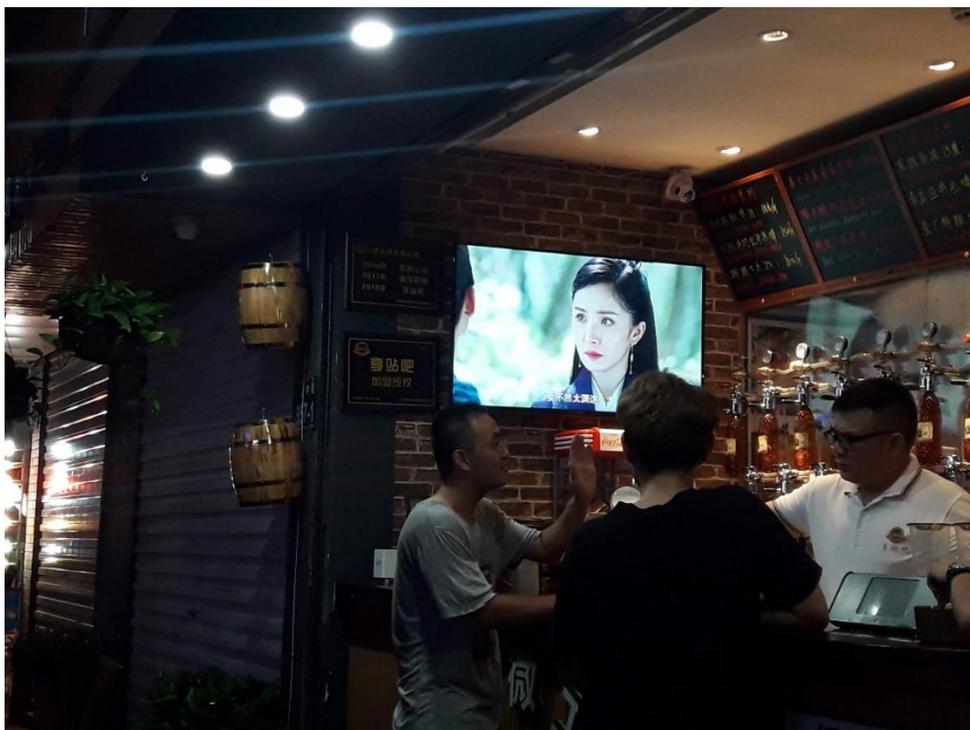
*Premiere my true friend junto a los fans.*

Cabe destacar que la investigación fue sumamente difícil en la recolección de datos por la carencia de los mismos en especial en idiomas español e inglés y por falta de investigaciones sobre los dramas chinos a nivel mundial y su impacto en la sociedad, fue de gran ayuda los viajes de estudio realizados durante dos períodos, el conocimiento del idioma y estar en relación con la sociedad china in situ.

El impacto moral y social que tienen los dramas televisivos modernos chinos y su influencia en la población en cuanto al bien y a servir a la sociedad china a promover los valores tradicionales como el respeto, la piedad filial y las tradiciones rituales familiares para el refuerzo de una sociedad armoniosa y más organizada es de una magnitud tan grande que muchas veces desde las cabezas occidentales es irreal y hasta impensable, algo de lo cual nuestra televisión Argentina debería imitar y hasta empaparse en un sentido para generar cierto cambio social. Puede que desde el occidente esta estrategia sea mal vista o hasta erróneamente pensada como una especie de manipulación autoritaria, o una construcción de lo que se debe o debería pensar, pero no.

En China las producciones audiovisuales de dramas televisivos son el mejor medio para promover el nacionalismo y las tradiciones, ya sea por medio de las apps o la televisión tradicional, los dramas es uno de los pasatiempos más

consumidos junto con Dou Yin (TIK TOK chino) en la vida cotidiana entre jóvenes y adultos, y hasta quizás para nosotros no posea la misma relevancia en la vida diaria. Desde nuestra cultura podría compararse con el fútbol, salvando las distancias, que pareciera de gran importancia en la vida de la sociedad argentina, para la China los dramas formar parte del su cultura y su vida cotidiana. Es muy común que a la hora del almuerzo muchas personas estén con sus dispositivos móviles viendo alguno de ellos o el avance de alguno venidero o hasta al estar en la salida de un bar, boliche o kiosco y ver que se encuentra alguna pantalla o televisión en la cual están emitiendo algún drama televisivo del momento; O tomar un subte o un tren rápido hacia otra ciudad y que las tablets o iphones tengan cargadas las apps.



*Bar en hangzhou (imagen de elaboración propia)*



*Tren Beijing-Hangzhou (imágenes de elaboración propia)*

También no olvidemos a *la economía fan* que se encuentra dentro de este monstruo televisivo, así la denominan muchos medios a la economía que es producida por la venta de productos promocionados por los artistas y de gran importancia tanto para quienes financian como para quienes protagonizan los dramas.



Todas las Imágenes son de elaboración propia. Luhan ex miembro de EXO.



Parada de autobús. Xi An.



*Publicidad salida hotel hangzhou*



*Publicidad de VIP Tencent (una de las apps más usadas para el consumo de dramas y contenidos audiovisuales, subte en Beijing)*

Los cambios externos e internos han hecho de China el gigante global que conocemos en nuestra actualidad, con constantes cambios y ni pandemias pueden parar la producción del mismo y el avance socio económico que sigue y seguirá teniendo con el tiempo. De los cambios se ha visto fuertemente influenciada a la sociedad china, a los individuos y familias, como así también una parte de la esencia cultural china como lo son los valores tradicionales.

Ante una posible amenaza externa y verse potenciados los valores individuales de ésta nueva era globalizada donde el impacto de las redes sociales y el constante intercambio con los diferentes países y culturas ha prestado un llamado de atención a no perder la identidad nacional y el orden social mediante la gran estrategia llamada dramas televisivos modernos y reforzar los valores tradicionales, en especial la idea de familia y de la importancia que tiene la misma en la transmisión de los valores y tradiciones que hacen que la cultura no pierda su esencia fundamental.

## **Bibliografía:**

Linian Yu LuJing (2016). *Cultural Soft power of chinese film and television (Concentral method)*. Beijing, China.

Ying Zhu, Michael Keane, Royun Bai. (2008). *Tv dramas in China*. Hong Kong University Press.

Zhong Xueping. (2010). *Mail stream culture refocused: Tv drama, society and the production of meaning in reform- era China*. University of Hawai'i Press Honolulu.

Sean Golden (2004). *Multilateralismo versus unilateralismo en Asia: el peso internacional de los valores asiáticos*. Fundació CIDOB.Barcelona.

Chistian Arnaiz (2004) *Confucianismo y budismo y la conformación de los valores en China y Corea*. Grupo de estudios del este asiático. Instituto Gino Germani.

Terry Flew (2016). *Entertainment media, cultural power, and post globalization: The case of China's international expansion and media discourse of soft power*. Global media and China. Vol. 1(4) pp 278–294.

Flora Botton Beja (2007). *Algunas Consideraciones sobre las relaciones intra familiares y las redes de apoyo en la China actual*. Estudios de Asia y África. Vol 1 (3) pp 511-530.

Flora Botton Beja (2007). *La transformación de la familia China*. Anuario Asia pacífico. ISSN-e 1699-8111, N°. 1, Pp375-380.

Enrique Guinsberg (2003). *La influencia de los medios masivos en la formación del sujeto: Una perspectiva psicoanalítica*. Psicología em estado. Universidad estadual de Maringá.

Xu Yuan Xiang (2010). *Sabios antiguos de China Confucio: Un filósofo para la eternidad*. China International Press.

Chain Kai Maned Mond (2016). *Study of five main aspect of the family of youth a risk in Hong Kong*. The education University of Hong Kong.

Shi Lizhi (2015). *Differences between chinese and American family values in pushing hands*. Cross cultural communication. Vol 11(5) pp50-53.

Shi XiaoYu (2017). *Universo transmedia de las telenovelas chinas contemporáneas de origen literario*. Universitat autónoma de Barcelona.

Yilu Liang (2016). *Fan economy in the Chinese media and entertainment industry: How feedback from super fans can propel creative industries' revenue*. Global media and China. Vol 1(4) pp331-349.

Zhao Zhen Jiang (2014). *Confucio, ética y civilización*. Revista Co-herencia Vol. 10, No 20 Enero - Junio 2014, pp. 165-178. Medellín, Colombia.

Yu xie (2013). *Garden and family in contemporary China*. Population studies center research report 13-808. University of Michigan.

Julian Lin (2007). *General culture differences and steriotypes Chinese family culture and Customs*. Thesis.

Qiong Xu (2010). *Family changes in contemporary China : A review of parenting and fatherhood*. International Journal of Current Chinese Studies. 1: 125-140 ISSN: 2171-6374.

Wolf Mario (1992). *Los efectos sociales de los media*. Gruppo editoriale Fabbri. Bompiani Songzogno.S.p.A.Milán.

Wolf Mario (1984). *Géneros y televisión*. TEXTOS. Anilisi, Núm. 9, 1984, pp189-198.

Salvador Salazar Navarro (2009). *Del otro lado de la gran muralla. La transformación del sistema mediático chino (1979-2009) del modelo de propaganda a la prensa comercial. Comunidad y sociedad*. Departamento de estudio de comunicación social Universidad de Guadalajara. pp55-77.

Dai De, Dai Sheng, Ma Rong,Zheng Xuan. (2013). *El libro de los ritos*, 1ra editorial, Buenos Aires. Quadrata. pp 38- 43

*Duo Luan*(MA.BA) 2017.*Political history Tv dramas the representation of Confucian China The Regulation, Emergence and Politics of a New Genre.* Submitted to the University of Wales Trinity Saint David in partial fulfilment for the Degree of Doctor of Philosophy University of Wales Trinity Saint David. Pp 64-84.

Yang Sheng. (2016). *Xi vows to reinforce traditional family values.* Global Times. <https://www.globaltimes.cn/content/1023566.shtml>

Huaxia (2021). *Xi Focus-Quotable Quotes: Xi Jinping on family value.* Xinhua net. [http://www.xinhuanet.com/english/2021-05/09/c\\_139933730.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2021-05/09/c_139933730.htm)

周朴真. (2021). *传统伦理在现代婚姻关系中的作用微探.* 山西师范大学马克思主义学院, 山西 临汾 041004. China academic journal electronic publishing house. Pp 124-126.

汪霏霏 (2017). *我国家庭伦理剧的女性价值变迁.* 广电视听.China academic journal electronic publishing house. Pp74.

朱玉静 (2020). *探析中国家庭伦理剧流变下的创新.* 今传媒 2021 年第 6 期 影视作品欣赏. China academic journal electronic publishing house. Pp96-98.

李倩 张怀强 (2020). *论中国家庭伦理剧对民间故事类型与母题的取用和发展.* China academic journal electronic publishing house. Pp52-55.

李城. *论近年来青春题材剧的伦理叙事.*China television. China academic journal publishing house. Pp 52-56.

McCombs(2006). Estableciendo la agenda. El impacto de los medios en la opinión pública y el conocimiento. Brcelona. Paidos Ibérica. PP116.

### ***Dramas televisivos /Videografía***

Negotiator (2018). Hunan TV.

Mr Fighting (2019).Hunan TV.

Por conocerte (2017). Hunan TV.

Hermosa Li Hui Zhen (2017). Hunan TV.

My story for you (2018). iQiyi.

My true friend (2019) Dragon TV, Zhejiang TV, iQiyi.

Le Coup de Foudre (2019) YouKu, QQlive.

Put your head on my shoulders (2019). QQ live, Tencent.

Fifteen Years to Wait for Migratory Birds (2016) Hunan TV.

I Can't Hug You- Temporada 1 y 2 (2017 /2018) Sohu TV.